

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIA A STANOVISKÁ  
SÚČASNÝCH ZMLUVNÝCH STRÁN  
A NOVÝCH ZMLUVNÝCH STRÁN  
DOHODY

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE  
O VČASNEJ RATIFIKÁCII  
DOHODY O ÚČASTI  
BULHARSKEJ REPUBLIKY A RUMUNSKA  
V EURÓPSKOM HOSPODÁRSKOM PRIESTORE

Súčasné zmluvné strany a nové zmluvné strany zdôrazňujú význam včasnej ratifikácie alebo schválenia Dohody o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore súčasnými zmluvnými stranami a novými zmluvnými stranami v súlade s ich príslušnými ústavnými požiadavkami za účelom zabezpečenia dobrého fungovania Európskeho hospodárskeho priestoru.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE  
O DÁTUME UPLYNUTIA PLATNOSTI  
PRECHODNÝCH DOJEDNANÍ

Prechodné dojednania zo Zmluvy o pristúpení sa preberajú do Dohody o EHP a ich platnosť uplynie v ten istý deň, ako by uplynula v prípade, že by sa rozšírenie Európskej únie a EHP konalo súčasne 1. januára 2007.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE  
TYKAJÚCE SA UPLATŇOVANIA  
PRAVIDIEL PÔVODU PO NADOBUDNUTÍ PLATNOSTI  
DOHODY O ÚČASTI  
BULHARSKEJ REPUBLIKY A RUMUNSKA  
V EURÓPSKOM HOSPODÁRSKOM PRIESTORE

1. Dôkaz pôvodu riadne vydaný štátom EHP alebo novou zmluvnou stranou v rámci preferenčnej dohody uzatvorenej medzi štátmi EZVO a novými zmluvnými stranami alebo v rámci jednostrannej národnej legislatívy štátu EZVO alebo novej zmluvnej strany je potrebné považovať za dôkaz preferenčného pôvodu EHP, za predpokladu, že:
  - a) dôkaz pôvodu a prepravné dokumenty boli vydané najneskôr v deň pred pristúpením nových zmluvných strán k Európskej únii;
  - b) dôkaz pôvodu je predložený colným orgánom v rámci obdobia štyroch mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti Dohody.

Ak sa tovar deklaroval na dovoz zo štátu EZVO alebo novej zmluvnej strany v novej zmluvnej strane alebo v štáte EZVO pred dňom pristúpenia novej zmluvnej strany do Európskej únie, v rámci vtedy platných preferenčných dohôd medzi štátom EZVO a novou zmluvnou stranou možno dôkaz pôvodu vydaný spätne podľa týchto dohôd akceptovať tiež v štátoch EZVO alebo nových zmluvných stranách za predpokladu, že sa predloží colným orgánom do štyroch mesiacov odo dňa nadobudnutia platnosti Dohody.

2. Štáty EZVO na jednej strane a Bulharská republika a Rumunsko na strane druhej sú oprávnení zachovať si povolenia, ktorými bol udelený štatút „schválení vývozcovia“ v rámci dohôd uzatvorených medzi štátmi EZVO na jednej strane a Bulharskou republikou a Rumunskom na strane druhej, za predpokladu, že schválení vývozcovia uplatňujú pravidlá pôvodu EHP.

Tieto povolenia nahradia štáty EZVO a Bulharská republika a Rumunsko najneskôr do jedného roka odo dňa nadobudnutia platnosti dohody novými povoleniami vydanými v súlade s podmienkami ustanovenými v Protokole 4 Dohody o Európskom hospodárskom priestore.

3. Žiadosti o dodatočné overenie dôkazu pôvodu vydaného podľa preferenčných dohôd a dohovorov uvedených v odseku 1 a 2 vyššie budú príslušné orgány štátov EZVO a nových zmluvných strán prijímať počas obdobia troch rokov po vydaní príslušného dôkazu pôvodu a tieto orgány ich môžu podávať počas troch rokov od prijatia dôkazu pôvodu.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE  
O OBCHODE S POĽNOHOSPODÁRSKYMÍ VÝROBKAMI A  
SPRACOVANÝMI POĽNOHOSPODÁRSKYMÍ VÝROBKAMI.

1. V kontexte rokovaní o rozšírení EHP sa uskutočnili konzultácie medzi súčasnými zmluvnými stranami a novými zmluvnými stranami s cieľom posúdiť potrebu prispôbenia dvojstranných obchodných koncesíí v oblasti poľnohospodárskych výrobkov a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov v príslušných častiach Dohody o EHP a príslušných dvojstranných dohodách medzi Európskym spoločenstvom a Islandom, Lichtenštajnskom a Nórskom v dôsledku rozšírenia Európskej únie.
2. Súčasnú zmluvnú stranu a novú zmluvnú stranu preskúmali pre jednotlivé výrobky podmienky vstupu na trh a dohodli sa, že žiadne dodatočné obchodné koncesie týkajúce sa poľnohospodárskych a spracovaných poľnohospodárskych výrobkov nebude potrebné pridať k existujúcim dohodám v kontexte rozšírenia.
3. Súčasnú zmluvnú stranu a novú zmluvnú stranu sa dohodli, že Island, Lichtenštajnsko a Nórsko nevznesú v súvislosti s poľnohospodárskymi výrobkami vzhľadom na rozšírenie Európskej únie žiadny nárok, žiadosť ani požiadavku, a nezmenia ani nezrušia žiadne koncesie v zmysle článku XXIV.6 a XXVIII dohody GATT z roku 1994.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE  
TÝKAJÚCE SA SEKTOROVÉHO PRISPÔSOBENIA LICHTENŠTAJNSKA  
V OBLASTI VOĽNÉHO POHYBU OSÔB

Súčasnú zmluvnú stranu a novú zmluvnú stranu,

- vzhľadom na sektorové prispôsobenia pre Lichtenštajnsko v oblasti voľného pohybu osôb, ktoré bolo zavedené rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 191/1999 zmeneným a doplneným Dohodou o účasti Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky v Európskom hospodárskom priestore zo 14. októbra 2003,
- vzhľadom na súčasný vysoký počet žiadostí štátnych príslušníkov štátov ES a EZVO o pobyt v Lichtenštajnsku, ktorý presahuje čistý imigračný pomer stanovený v rámci vyššie uvedeného režimu,
- vzhľadom skutočnosť, že účasť Bulharska a Rumunska v EHP spôsobuje vyšší počet štátnych príslušníkov s právom využiť voľný pohyb osôb, ako je stanovený v Dohode EHP,

súhlasia riadne zohľadniť skutkovú situáciu ako aj nezmenenú absorpčnú kapacitu Lichtenštajnska pri revidovaní sektorových prispôsobení uvedených v prílohe V a VIII Dohody o EHP.

SPOLOČNÉ STANOVISKO  
O PRIORITNÝCH SEKTOROCH UVEDENÝCH  
V PROTOKOLE 38A

Súčasnú zmluvnú stranu a novú zmluvnú stranu pripomínajú, že nie všetky prioritné sektory vymedzené v článku 3 protokolu 38a musia byť pokryté v každom oprávnenom štáte.



SPOLOČNÉ STANOVISKO  
O FINANČNÝCH PRÍSPEVKOCH

Súčasnú zmluvnú stranu a novú zmluvnú stranu súhlasia, že rôzne finančné príspevky dohodnuté v rámci rozšírenia EHP nebudú predstavovať precedens pre obdobie po uplynutí ich platnosti 30. apríla 2009.

OSTATNÉ VYHLÁSENIA  
JEDNEJ ALEBO VIACERÝCH  
ZMLUVNÝCH STRÁN DOHODY

## VŠEOBECNÉ SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE ŠTÁTOV EZVO

Štáty EZVO berú do úvahy vyhlásenia, ktoré sú relevantné pre Dohodu o EHP a ktoré sú pripojené k záverečnému aktu Zmluvy medzi Belgickým kráľovstvom, Českou republikou, Dánskym kráľovstvom, Spolkovou republikou Nemecko, Estónskou republikou, Helénskou republikou, Španielskym kráľovstvom, Francúzskou republikou, Írskom, Talianskou republikou, Cyperskou republikou, Lotyšskou republikou, Litovskou republikou, Luxemburským veľkvojvodstvom, Maďarskou republikou, Maltskou republikou, Holandským kráľovstvom, Rakúskou republikou, Poľskou republikou, Portugalskou republikou, Slovinskou republikou, Slovenskou republikou, Fínskou republikou, Švédskym kráľovstvom, Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska (členské štáty Európskej únie) a Bulharskou republikou a Rumunskom o pristúpení Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii.

Štáty EZVO zdôrazňujú, že vyhlásenia, ktoré sú relevantné pre Dohodu o EHP a ktoré sú pripojené k záverečnému aktu zmluvy, na ktorú sa odkazuje v predchádzajúcom odseku, nie je možné vykladať ani uplatňovať v rozpore so záväzkami súčasných zmluvných strán a nových zmluvných strán vyplývajúcimi z tejto Dohody alebo Dohody o EHP.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE  
ŠTÁTOV EZVO O VOĽNOM  
POHYBE PRACOVNÍKOV

Štáty EZVO zdôrazňujú silné prvky diferenciacie a flexibility v dohodách pre voľný pohyb pracovníkov. V rámci vnútroštátneho práva sa budú usilovať poskytnúť štátnym príslušníkom Bulharskej republiky a Rumunska otvorenejší prístup na pracovný trh, a to na účely urýchlenia procesu aproximácie *acquis*. V dôsledku toho by sa mali po pristúpení týchto štátov podstatne zlepšiť pracovné príležitosti štátnych príslušníkov Bulharskej republiky a Rumunska v štátoch EZVO. Okrem toho štáty EZVO najlepším spôsobom využijú navrhované dohodnuté opatrenia, aby sa zabezpečilo čo možno najrýchlejšie plné uplatňovanie *acquis* v oblasti voľného pohybu pracovníkov. V Lichtenštajnsku bude tento proces prebiehať v súlade so špecifickými podmienkami, ktoré sú ustanovené v sektorových prispôbeniach v prílohe V (Voľný pohyb pracovníkov) a prílohe VIII (Právo usadiť sa) k Dohode o EHP.

JEDNOSTRANNÉ VYHLÁSENIE  
VLÁDY LICHTENŠTAJNSKA  
K DODATKU K PROTOKOLU 38A

Vláda Lichtenštajnska,

- vzhľadom na Dodatok k Protokolu 38a,
- pripomínajúc dohodu, v zmysle ktorej by mali Bulharsko a Rumunsko v rovnakej miere využívať príspevky štátov EZVO k zníženiu hospodárskych a sociálnych nerovností v Európskom hospodárskom priestore ako oprávnené štáty uvedené v článku 5 Protokolu 38a a berúc do úvahy rozdeľovací kľúč uvedený v tomto článku,
- berúc do úvahy, že štáty EZVO vyvinuli mimoriadne úsilie v rámci finančného mechanizmu EHP na zvýšenie finančných príspevkov v prospech Bulharska a Rumunska,

uvádza svoje stanovisko, že pri preskúmaní uvedenom v článku 9 Protokolu 38a akékoľvek prípadné schválené finančné dojednania zohľadnia už dosiahnuté zníženia hospodárskych a sociálnych nerovností na účely pomerného zníženia príspevkov týchto troch štátov EZVO, ak jeden alebo viacero zo súčasných oprávnených štátov už podľa týchto dojednaní nespĺňa podmienky financovania.